



押匯/貼現/墊款指示申請書

Application For Negotiation / Discount / Advance Instructions

致: 大眾銀行國外部 / 國際金融業務分行

日期: ____月 ____日 ____西元年

To: Ta Chong Bank Limited International Business Department
(MM/DD/YYYY)
Ta Chong Bank Limited Offshore Banking Unit

1	Basic Information 基本資料	
Ref no. 本行編號:		Drawer 出口商:
<input type="checkbox"/> Collection to finance under LC 信用狀項下託收轉押匯/貼現		<input type="checkbox"/> D/A to finance 承兌交單墊款
Advanced Amount 墊款金額:		L/C No 信用狀號碼:

2	Disposal of Proceeds(For Customer Use) 款項處理 (客戶填寫)	
<input type="checkbox"/> Please credit the net proceeds to our FX Demand Deposit Account No. _____ with you 押匯/託收款請存入本公司在 貴行外匯存款帳戶		
<input type="checkbox"/> Please credit the net proceeds to our Current/Demand Deposit Account No. _____ with you 押匯/託收款請存入本公司在 貴行支票/活期存款帳戶		
<input type="checkbox"/> Please deduct _____ from Proceeds for repayment of your loan to us. 請扣還貸款		
<input type="checkbox"/> Please settle our Forward Exchange Contract No. _____ from the net proceeds 押匯/託收款請交割遠期外匯		
<input type="checkbox"/> Others _____ 其他		

3	Special Instructions/discrepancy(ies)特別指示/瑕疵	

4	Authorized Signature(s)有權人簽章	
By signing this Application, we acknowledge that we have received, understood and agreed to the terms and conditions, of all documents/ materials of the Bank that may be applicable to the transactions contemplated herein, including but not limited to the bank's standard applications for the relevant transactions and the indemnity for Banking Transactions. 申請人茲此簽署本申請書，並確認申請人確已收到，了解並同意貴行與本交易相關一切之文件及資料（包括但不限於貴行標準申請書及切結書）下之條款。		
Contact Person 聯絡人姓名: _____ Tel 電話: _____ Fax 傳真: _____		Truly Yours, Customer. _____ Authorized Signature(s) 有權人簽章
For Bank Use	Acceptance Date 承兌: _____ Maturity Date 到期日: _____ Unpaid Date 拒付日: _____	
	業務部門授權核貸人員 於 B. B. Check Memo 用印	覆核 (外匯主管) 核印

*本申請書請正反兩面印刷，若一式多張，需加蓋騎縫章。

押匯/貼現/墊款指示申請書 Application For Negotiation / Discount / Advance Instructions

*本申請書請正反兩面印刷，若一式多張，需加蓋騎縫章。

Terms and Conditions

For the proceeds, please have it settled in accordance with the Foreign Exchange Regulations as promulgated by our government authorities concerned.

至上項貨款請按照外匯管理之有關規定結付。

In consideration of your negotiating the above mentioned documentary draft, we guarantee that you can receive the proceeds within three months, and further undertake to hold you harmless and indemnified against any discrepancy including bankruptcy of issuing bank and/or paying bank which may cause non-payment and/or non-acceptance of the said draft, and we shall refund you in original currency the whole and/or part of the draft amount with interest and/or expenses that may be accrued and/or incurred in connection with the above on receipt of your notice to that effect, and also verify that all advices relative to credit instruments including advice(s) of amendment, if any, have been submitted to you without failure. We hereby undertake to indemnify you for whatever loss and/or damage that you may sustain due to the discrepancies, regardless of whether we state herein or not.

本公司負責保證貴行於三個月以內收妥貨款，並負責保證絕不使貴行因辦理上項押匯而致遭受任何損害。上項票據如發生退票拒付及因開狀銀行或付款銀行倒閉等情形致使未獲付款時，不論為該票據金額之全部或一部份，本公司於接獲貴行通知後，願立即如數以原幣加息償還，並願負擔一切因此而支出之費用，並證明一切有關信用狀書類包括更改通知書等業經送交貴行無誤。本公司並保證若貴行因買入與信用狀條款不符之瑕疵票據，無論本公司明示與否，致貴行遭受損害時，願由本公司負責全數償還。

We further make it known that we agree to stand any loss which may occur through fluctuation of the exchange rates during the time you are checking the documents before negotiation or consequent on delays in negotiation upon your discovery of some shortfalls or discrepancies in the documents, and we undertake that you will not be hold responsible for any such losses.

本公司同意因單據上之欠缺、瑕疵或因單據上正由貴行審核中，致不能及時買入上項票據而使本公司因匯率之變動而蒙受損失時，由本公司負一切責任，概與貴行無關。

Drawings under Documentary Credits are subject to Uniform Customs and Practice for Documentary Credits (2007Revision).International Chamber of Commerce Publication No.600.

出口押匯業務是根據國際商會於二〇〇七年修訂信用狀統一慣例第 600 號出版物之規定。

We agrees that you may engage any third party to provide the services in this application or to process part or all of the transactions between you and us. We further agree that you may provide our transaction data to such third party within the scope and for the purpose of such engagement.

本公司茲同意貴行得委由任何第三人代為提供本申請書所載之服務或代為處理本公司與貴行往來交易處理事項之一部或全部，並同意貴行得將本公司之各項往來資料，於委任範圍及基於委任目的提供予貴行委任處理事務之第三人。